



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 September 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 63(а) повестки дня

«Новое партнерство в интересах развития Африки»: прогресс в осуществлении и международная поддержка

**Пересмотренный проект резолюции, представленный Председателем
Генеральной Ассамблеи**

Механизм контроля за выполнением обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/2 от 8 сентября 2000 года, посвященную Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, определившей цели в области развития, в которых были подчеркнуты особые потребности Африки,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/2 от 16 сентября 2002 года о Декларации Организации Объединенных Наций о Новом партнерстве в интересах развития Африки,

ссылаясь далее на свою резолюцию 57/7 от 4 ноября 2002 года об окончательном обзоре и оценке хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки и свои резолюции 58/233 от 23 декабря 2003 года, 59/254 от 23 декабря 2004 года, 60/222 от 23 декабря 2005 года, 61/229 от 22 декабря 2006 года, 62/179 от 19 декабря 2007 года, 63/267 от 31 марта 2009 года, 64/258 от 16 марта 2010 года и 65/284 от 22 июня 2011 года, озаглавленные «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка»,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹, в том числе на признание необходимости удовлетворения особых потребностей Африки, а также ссылаясь на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года,

¹ См. резолюцию 60/1.



ссылаясь также на политическую декларацию о потребностях Африки в области развития, принятую 22 сентября 2008 года на совещании высокого уровня, посвященном потребностям Африки в области развития²,

ссылаясь далее на пленарное заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня на ее шестьдесят пятой сессии, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и его итоговый документ³, в том числе на признание необходимости уделять больше внимания Африке, особенно тем странам, которые наиболее отстают в достижении к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

напоминая итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, под названием «Будущее, которого мы хотим»⁴,

напоминая также другие соответствующие итоговые документы в экономической, экологической, социальной и связанными с ними областях,

принимая во внимание важность процессов определения программы в области развития на период после 2015 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Механизме контроля за выполнением обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития⁵,

принимая к сведению Учредительный акт Африканского союза, принятый в июле 2000 года главами государств и правительств Африки⁶, в котором африканские лидеры взяли на себя обязательство уважать демократические принципы, права человека, принцип верховенства права, принципы благого управления и поощрения социальной справедливости для обеспечения сбалансированного экономического развития,

вновь заявляя о своей полной поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки Африканского союза⁷;

принимая во внимание, что африканские страны несут главную ответственность за свое социально-экономическое развитие и что роль национальной политики и национальных стратегий развития невозможно переоценить, и принимая также во внимание необходимость того, чтобы их усилия в области развития поддерживались путем создания благоприятных международных экономических условий,

подтверждая важность партнерства в поддержке собственных усилий Африки в вопросах развития, мира и безопасности и принимая во внимание прогресс, достигнутый всеми партнерами Африки по вопросам развития и другими заинтересованными сторонами в деле оказания поддержки Африке,

² См. резолюцию 63/1.

³ См. резолюцию 65/1.

⁴ Резолюция 63/288, приложение.

⁵ A/65/165.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2158, No. 37733.

⁷ A/57/304, приложение.

подтверждая также свое обязательство полностью выполнить политическую декларацию о потребностях Африки² в области развития, ранее подтвержденное в Дохинской декларации о финансировании развития, принятой в качестве итогового документа Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, состоявшейся в Дохе 29 ноября — 2 декабря 2008 года⁸,

призывая к своевременному и эффективному выполнению всех взятых соответствующими партнерами обязательств, касающихся потребностей Африки в области развития,

признавая важность контроля за выполнением всех связанных с развитием Африки обязательств для повышения значимости усилий в области развития путем обеспечения большей подотчетности как в странах-донорах, так и в странах-получателях,

признавая также, что уже создано большое число различных механизмов по контролю за выполнением обязательств в отношении развития Африки,

1. *постановляет* учредить Механизм контроля за выполнением обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития на основе существующих механизмов контроля в соответствии с пунктом 39 политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/1 от 22 сентября 2008 года;

2. *постановляет также* проводить раз в два года обзор под эгидой Генеральной Ассамблеи в контексте пункта ее повестки дня по вопросу о развитии в Африке;

3. *постановляет далее*, что механизм контроля будет представлять собой процесс, осуществляемый Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в рамках существующих структур;

4. *подчеркивает* важнейшее значение в механизме контроля соблюдения принципов взаимной подотчетности и партнерства, с особым упором на обязательства как партнеров в области развития, так и африканских стран;

5. *подчеркивает также* важность того, чтобы механизм контроля был основан на надежной, доступной и своевременной информации, в том числе на страновом уровне, с тем чтобы позволить проводить оценку результатов и воздействия, в частности с использованием тематического подхода;

6. *подчеркивает далее* необходимость того, чтобы механизм был направлен на контроль за выполнением многосторонних обязательств как партнеров в области развития, так и африканских стран, взятых, в частности, на крупных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций, посвященных экономическим, социальным и связанным с ними вопросам;

7. *просит* Канцелярию Специального советника по Африке выполнять функции секретариата для проведения обзора в координации с соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций;

⁸ Резолюция 63/239, приложение.

8. *призывает* соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы, специализированные учреждения и региональные комиссии, в частности Экономическую комиссию для Африки, и все соответствующие международные и региональные организации оказывать, при соответствующей просьбе, содействие в проведении обзора;

9. *признает* важную роль, которую играют организации гражданского общества, частный сектор, парламентарии, средства массовой информации, академические круги и фонды в мобилизации поддержки на цели развития Африки и мониторинге этого процесса, и в этой связи предлагает им вносить свой вклад в проведение двухгодичного обзора;

10. *просит* Генерального секретаря мобилизовать соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций и координировать их деятельность в целях обеспечения согласованности с другими процессами на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях;

11. *просит также* Генерального секретаря в соответствующих случаях изыскивать и перераспределять ресурсы в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить Канцелярии Специального советника по Африке эффективно выполнять свой мандат в отношении механизма контроля;

12. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии первый двухгодичный доклад об обзоре выполнения обязательств по удовлетворению потребностей Африки в области развития.
